

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

sihtasutuse nimi: Sihtasutus Kõrva-Nina-Kurguhaiguste Kliinik

registrikood: 90008421

tänavä nimi, Mustamäe tee

maja number: 55a

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10621

telefon: +372 56641847

faks: +372 6405574

e-posti aadress: oliver.vaide@entc.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Varud	11
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 6 Materiaalne põhivara	12
Lisa 7 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 8 Laenukohustused	13
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	14
Lisa 10 Annetused ja toetused	14
Lisa 11 Tulu ettevõtlusest	15
Lisa 12 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	15
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 14 Tööjõukulud	16
Lisa 15 Muud finantstulud ja -kulud	16
Lisa 16 Seotud osapooled	16

Tegevusaruanne

Sihtasutus Kõrva-Nina-Kurguhaiguste Kliinik 2013. a. majandusaasta aruande tegevusaruanne hõlmab ajavahemikku 01.01.2013-31.12.2013.

Sihtasutus Kõrva-Nina-Kurguhaiguste Kliinik põhitegevuseks on eriarstiabi, otorinolarüngoloogia ja sidusteenuste osutamine.

Põhilisteks koostöö ja lepingupartneriteks olid Eesti Haigekassa, KOV-d.

Aasta keskmine töötajate arv oli 19 (2012 aastal 19), nendest põhikohaga töötajad 13 (2012 aastal 13), töötajate arv täistööajale taandatuna 15.

Töötasude summa koos sotsiaalmaksuga oli 347 110,- (2012 aastal 356 132,-) , s.h. juhatuse ja nõukogu liikmetele makstud töötasude summa koos sotsiaalmaksudega oli 119 436,- (2012 aastal 100 722,-) eurot.

	2013/2012	2012/2011
Tulude kasv	13,0%	-7,8%
Tegevustulukus	9,25%	3,36%
Kasumi kasv	211,7%	-73,0%

2014 on plaanis suurendada teenuste hulka, kaasata uusi koostööpartnereid. Eesmärk panustada senisest enam tasuliste raviteenuste operatiivsusele ja kvaliteedile.

Oliver Vaide

juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	218 842	134 128	2
Nõuded ja ettemaksed	36 064	32 464	3
Varud	17 225	16 963	4
Kokku käibevara	272 131	183 555	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	101 191	116 384	3
Materiaalne põhivara	558 766	610 785	6
Immateriaalne põhivara	0	245	7
Kokku põhivara	659 957	727 414	
Kokku varad	932 088	910 969	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	60 191	58 241	8
Võlad ja ettemaksed	80 594	73 518	5,9
Kokku lühiajalised kohustused	140 785	131 759	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	177 716	238 082	
Kokku pikaajalised kohustused	177 716	238 082	
Kokku kohustused	318 501	369 841	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	541 128	517 880	
Aruandeaasta tulem	72 459	23 248	
Kokku netovara	613 587	541 128	
Kokku kohustused ja netovara	932 088	910 969	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	478 138	481 789	10
Tulu ettevõtlusest	305 274	210 741	11
Muud tulud	24	0	
Kokku tulud	783 436	692 530	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-391 672	-421 208	12
Mitmesugused tegevuskulud	-143 801	-102 921	13
Tööjõukulud	-135 373	-106 840	14
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-38 113	-34 230	6,7
Muud kulud	-171	-234	
Kokku kulud	-709 130	-665 433	
Põhitegevuse tulem	74 306	27 097	
Muud finantstulud ja -kulud	-1 847	-3 849	15
Aruandeaasta tulem	72 459	23 248	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	74 306	27 097	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	59 294	56 770	6,7
Muud korrigeerimised	22 369	22 369	
Kokku korrigeerimised	81 663	79 139	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-4 124	35 876	3
Varude muutus	262	-2 313	4
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	7 076	14 980	9
Laekunud intressid	14	63	
Muud rahavood põhitegevusest	-1	0	
Kokku rahavood põhitegevusest	159 196	154 842	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-7 029	-125 403	6
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-7 029	-125 403	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	87 510	8
Saadud laenude tagasimaksed	-58 416	-45 618	8
Makstud intressid	-9 037	-12 207	15
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-67 453	29 685	
Kokku rahavood	84 714	59 124	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	134 128	75 004	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	84 714	59 124	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	218 842	134 128	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2011	517 880	517 880
Aruandeaasta tulem	23 248	23 248
31.12.2012	541 128	541 128
Korrigeeritud saldo 31.12.2012	541 128	541 128
Aruandeaasta tulem	72 459	72 459
31.12.2013	613 587	613 587

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

SA Kõrva-Nina-Kurguhaiguste Kliiniku 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Raamatupidamise seaduse prg'le 17 kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Arvestuspõhimõtted on vastavuses raamatupidamise seaduses sätestatud alusprintsipidega ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega. Majandusaasta aruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes kassa ja arvelduskonto jääke, lühiajalisi (kuni 3-kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. panga arvelduskontodel olev raha.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõttes tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (so. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete allahindlust kajastatakse, kui esineb objektiivseid tõendeid selle kohta, et kõik nõuete summad ei laeku vastavalt nõuete esialgsetele lepingutingimustele. Asjaoludeks, mis viitavad võimalikule nõuete väärtuse langusele, on võlgniku pankrot või olulised finantsraskused ning maksetähtaegadest mittekinnipidamine.

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete summa on vahe nende nõuete bilansilise väärtuse ja tulevaste rahavoogude nüüdisväärtuse vahel, kasutades sisemise intressimäära meetodit. Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete summa võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes mitmesuguste tegevuskuludena. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Varud

Varud võetakse arvele algselt soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuluks kandmisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused".

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid maksumusega alates 1000 eurost ja kasuliku elueaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik eluiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1000 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundusse ja asukohta.

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Materiaalsele objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikuluseid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponenditest millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need

komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule eluale amortisatsiooninormid. Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust elueast.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinad ja seadmed	3
Inventar	3
Immateriaalne põhivara	5
Ehitised	20

Vara amortiseerimine lõpetatakse kui vara lõppväärtus, milleks on summa, mida ettevõtte saaks vara võõrandamisel tema kasuliku eluea lõppedes, ületab tema bilansilist jääkmaksumust.

Materiaalse põhivara amortisatsioonimeetodid, -normid ja lõppväärtused vaadatakse üle vähemalt iga majandusaasta lõpul ja kui uued hinnangud erinevad eelnevatest, kajastatakse muutused raamatupidamislike hinnangute muutustena, s.t edasiulatuvalt.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamisel või siis, kui ettevõtte ei eelda selle vara kasutamisest või müügist enam majandusliku kasu saamist. Materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse selles perioodis, millal kajastamine lõpetati, kasumiaruandes real "muud äritulud" või "muud ärikulud".

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (so. kõrgem kahest järgnevast näitajast; vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende katevale väärtusele.

Immateriaalsed varad võetakse arvele ainult juhul, kui on täidetud järgmised tingimused:

- a) varaobjekt on ettevõtte poolt kontrollitav;
- b) on tõenäoline, et ettevõtte saab objekti kasutamisest tulevikus majanduslikku kasu
- c) objekti soetusmaksumus on usaldusväärselt hinnatav.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Edaspidi kajastatakse immateriaalset põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalsete varade puhul hinnatakse, kas tegemist on piiratud või määramata kasuliku elueaga varaga. Ettevõtte on ainult piiratud kasuliku elueaga immateriaalsed põhivarad. Piiratud kasuliku elueaga immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset amortisatsiooni meetodit.

Piiratud kasuliku elueaga immateriaalse vara amortisatsiooni kulu kajastatakse kasumiaruande real "põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus". Piiratud elueaga immateriaalsete varade amortisatsiooniperioodi ja -meetodit vaadatakse üle iga majandusaasta lõpul. Muutused eeldatavas kasulikus elueas või vara tulevase majandusliku kasu ajalisel struktuuris kajastatakse vastavalt kui muutusi amortisatsiooni-perioodis ja -meetodis ehk kui muutust raamatupidamislikes hinnangutes.

Kui on asjaolusid, mis viitavad, et piiratud elueaga immateriaalse vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis viiakse läbi vara väärtuse languse test ja vajadusel hinnatakse vara alla tema kaetavale väärtusele.

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus.

Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud".

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansi-kuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansikuupäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Tulud

Valitsuse sihtfinantseerimise vahendid kajastatakse lähtudes RTJ 12 nõudest netomeetodil.

Tulude ja kulude aruande koostamisel on lähtutud RTJ 14 lisas toodud skeemidest.

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Kui tasumine toimub tavatingimustest pikema perioodi jooksul, kajastatakse tulu saadava tasu nüüdisväärtuses.

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava kasu laekumine on tõenäoline. Juhul, kui ettevõtte on kauba müümisega seoses ka müüdava kauba paigaldamise kohustus ja see moodustab olulise osa tehingu maksumusest, kajastatakse tulu pärast paigaldamisprotsessi lõpetamist. Erandina kajastatakse tulu kohe peale kauba ostjale üleandmist juhul, kui paigaldamine ei ole oma olemuselt keeruline ja töömahukas.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel või juhul kui teenus ostutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intrissitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Seotud osapooled

Seotud isikuteks on juhatuse ja nõukogu liikmed, nendega seotud ettevõtted ja nende lähisugulased. Täpsem informatsiooni seotud osapooltega tehtud tehingute kohta on lisa nr.16.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassas	4 640	268
Raha arvelduskontol	214 202	133 860
Kokku raha	218 842	134 128

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	13 695	13 695	0	0	
Muud nõuded	0	0	0	0	
Viitlaekumised	0	0	0	0	
Ettemaksed	0	0	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	0	0	0	0	
Rendi ettemaksu diskonteeritud jääk	123 560	22 369	89 480	11 711	16
Kokku nõuded ja ettemaksed	137 255	36 064	89 480	11 711	

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	9 410	9 410	0	0	
Muud nõuded	160	160	0	0	
Viitlaekumised	160	160	0	0	
Ettemaksed	524	524	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	524	524	0	0	
Rendi ettemaksu diskonteeritud jääk	138 754	22 370	89 480	26 904	16
Kokku nõuded ja ettemaksed	148 848	32 464	89 480	26 904	

Aruandeperioodil nagu ka 2012 aastal nõudeid alla ei hinnatud.

2010 aastal tasuti rendi ettemaks aastani 2020, millest igal järgneval majandusaastal arvestatakse rendikuludesse 22 369,- eurot. 2010 aasta diskonteeriti rendi ettemaksu vastavalt ettemaksu perioodile intressimääraga 5% ja sellest tulenevalt tekkis 2013 aastal arvestuslik intressitulu summa 7176,- eurot (2012 aastal intressitulu 9414,- eurot)

Vaata ka lisa 15.

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Müügiks ostetud kaubad	17 225	16 963
Kokku varud	17 225	16 963

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	140	711
Üksikisiku tulumaks	9 854	10 692
Sotsiaalmaks	17 296	18 765
Kohustuslik kogumispension	718	802
Töötuskindlustusmaksed	1 539	2 106
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	29 547	33 076

Vt. lisa 9

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

						Kokku
	Ehitised	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2012						
Soetusmaksumus	491 415	13 447	323 997	337 444	14 011	842 870
Akumuleeritud kulum	-24 570	-6 902	-189 026	-195 928	-11 587	-232 085
Jääkmaksumus	466 845	6 545	134 971	141 516	2 424	610 785
Ostud ja parendused	0	4 963	2 066	7 029	0	7 029
Amortisatsioonikulu	-24 570	-2 182	-31 649	-33 831	-647	-59 048
31.12.2013						
Soetusmaksumus	491 415	18 410	326 063	344 473	14 011	849 899
Akumuleeritud kulum	-49 140	-9 084	-220 675	-229 759	-12 234	-291 133
Jääkmaksumus	442 275	9 326	105 388	114 714	1 777	558 766

Lisa 7 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Arvutitarkvara	
31.12.2012		
Soetusmaksumus	4 902	4 902
Akumuleeritud kulum	-4 657	-4 657
Jääkmaksumus	245	245
Amortisatsioonikulu	-245	-245
31.12.2013		
Soetusmaksumus	4 902	4 902
Akumuleeritud kulum	-4 902	-4 902
Jääkmaksumus	0	0

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laenukohustus 1	174 778	42 126	132 652	0	3,3	EUR	17.11.2017
Laenukohustus 2	63 129	18 065	45 064	0	3,2	EUR	18.04.2017
Pikaajalised laenud kokku	237 907	60 191	177 716	0			
Laenukohustused kokku	237 907	60 191	177 716	0			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laenukohustus 1	215 835	41 097	174 738	0	3	EUR	17.11.2017
Laenukohustus 2	80 488	17 144	63 344	0	3	EUR	18.04.2017
Pikaajalised laenud kokku	296 323	58 241	238 082	0			
Laenukohustused kokku	296 323	58 241	238 082	0			

Eelmisel aruandeperioodil võttis sihtasutus laenu põhivara ostmiseks summas 87 510,-eur, intressiga 3%, tähtajaga 18.04.2017. Laenude tagatiseks on seotud osapoolele kuuluv kinnistu aadressil Mustamäe tee 55A, Tallinn.

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	11 390	11 390	0	0	
Võlad töövõtjatele	38 208	38 208	0	0	
Maksuvõlad	29 547	29 547	0	0	5
Muud võlad	1 449	1 449	0	0	
Muud viitvõlad	1 449	1 449	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	80 594	80 594	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	3 493	3 493	0	0	
Võlad töövõtjatele	36 920	36 920	0	0	
Maksuvõlad	33 076	33 076	0	0	5
Saadud ettemaksed	29	29	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	73 518	73 518	0	0	

Lisa 10 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2013	2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	478 138	481 789
Kokku annetused ja toetused	478 138	481 789
sh eraldi riigieelarvest	478 138	481 789

Rahalised ja mitterahalised annetused		
	2013	2012
Rahaline annetus	478 138	481 789
Kokku annetused ja toetused	478 138	481 789

Sihtfinantseerimisena on kajastatud Eesti Haigekassalt saadud toetus raviteenuse osutamiseks.

Lisa 11 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2013	2012
Raviteenus	251 814	147 910
Kuuldeaparaatide ja tarvikute müük	53 460	54 340
Ravimiuuring	0	8 491
Kokku tulu ettevõtlusest	305 274	210 741

Lisa 12 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	24 833	30 338	
Müügi eesmärgil ostetud teenused	44 154	32 906	
Üür ja rent	45 218	51 554	
Mitmesugused bürookulud	36 478	27 191	
Tööjõukulud	211 737	249 292	14
Amortisatsioonikulu	21 181	22 540	6,7
Reklaamikulud	4 084	4 433	
Muud	3 987	2 954	
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	391 672	421 208	

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	28 820	21 845
Mitmesugused bürookulud	31 448	24 533
Lähetuskulud	4 164	0
Koolituskulud	1 020	842
Müüdud kaupade ja teenuste kulu	78 349	55 701
Kokku mitmesugused tegevuskulud	143 801	102 921

Lisa 14 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Palgakulu	259 043	265 049	
Sotsiaalmaksud	88 067	91 083	
Kokku tööjõukulud	347 110	356 132	
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	211 737	249 292	12
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	15	16	

Lisa 15 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2013	2012
Intressitulud	14	63
Intressitulu pikaajalise nõude dikonteerimisest	7 176	8 295
Intressikulu pangalaenuks	-9 037	-12 207
Kokku muud finantstulud ja -kulud	-1 847	-3 849

Lisa 16 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2013	31.12.2012
Füüsilisest isikust liikmete arv	12	12

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	123 560	1 798	138 753	0

2013	Ostud
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	139 119
2012	Ostud
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	121 999

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	89 131	74 942

Seotud isikuteks on juhatuse ja nõukogu liikmed, nendega seotud ettevõtted ja nende lähisugulased.

Seisuga 31.12.2013 on nõue seotud ettevõtte vastu rendi ettemaksu osas summas 123 560,- eurot (31.12.2012 138 753,- eurot), millest 22 369,- eurot on lühiajaline ja 101 191,- eurot on pikaajaline diskonteeritud ettemaks (vt. lisa 3).

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 24.06.2014

Sihtasutus Kõrva-Nina-Kurguhaiguste Kliinik (registrikood: 90008421) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
OLIVER VAIDE	Juhatuse liige	24.06.2014
SVEN KIVIOJA	Juhatuse liige	24.06.2014
MARGUS LUHT	Juhatuse liige	26.06.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Sihtasutus Kõrva-Nina-Kurguhaiguste Kliinik nõukogule.

Oleme auditeerinud Sihtasutus Kõrva-Nina-Kurguhaiguste Kliinik raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 17, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Sihtasutus Kõrva-Nina-Kurguhaiguste Kliinik finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Kaja Loog

Vandeaudiitori number 257

OÜ Audiitorbüroo PROFITIUS

Audiitorettevõtja tegevusloa number 127

Mõisatalli 16, Vahi alevik Tartu vald Tartu maakond

27.06.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

Sihtasutus Kõrva-Nina-Kurguhaiguste Kliinik (registrikood: 90008421) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KAJA LOOG	Vandeaudiitor	27.06.2014

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Eriarstiabi osutamine	86221	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6405570
Faks	+372 6405574
Mobiiltelefon	+372 5284949
Mobiiltelefon	+372 56641847
Mobiiltelefon	+372 5165512
E-posti aadress	oliver.vaide@entc.ee
E-posti aadress	info@entec.ee